

Gebührenordnung vom 20. Oktober 1977 in der Fassung des Beschlusses des Verwaltungsrats der Europäischen Patentorganisation vom 7. Dezember 2006, zuletzt geändert durch Beschluss des Verwaltungsrats vom 9. Dezember 2008¹

DER VERWALTUNGSRAT DER EUROPÄISCHEN PATENTORGANISATION –

GESTÜTZT auf das Europäische Patentübereinkommen, insbesondere auf Artikel 33 Absatz 2 Buchstabe d –

GIBT SICH HIERMIT FOLGENDE GEBÜHRENORDNUNG:

**Artikel 1
Allgemeines**

Nach den Vorschriften dieser Gebührenordnung werden erhoben:

a) die gemäß dem Übereinkommen und seiner Ausführungsordnung an das Europäische Patentamt (nachstehend Amt genannt) zu entrichtenden Gebühren sowie die Gebühren und Auslagen, die der Präsident des Amtes aufgrund des Artikels 3 Absatz 1 festsetzt;

b) die Gebühren und Auslagen nach dem Vertrag über die internationale Zusammenarbeit auf dem Gebiet des Patentwesens (PCT), deren Höhe vom Amt festgesetzt werden kann.

**Artikel 2²
Im Übereinkommen und seiner Ausführungsordnung vorgesehene Gebühren**

Die nach Artikel 1 an das Amt zu entrichtenden Gebühren werden wie folgt festgesetzt:

¹ Konsolidierte Fassung der ab 1. April 2009 geltenden Gebührenordnung (GebO).

² Geändert durch Beschluss des Verwaltungsrats CA/D 16/07 vom 14.12.2007, in Kraft getreten am 01.04.2008 (ABI. EPA 2008, 5).

Rules relating to Fees of 20 October 1977 as adopted by decision of the Administrative Council of the European Patent Organisation of 7 December 2006 and as last amended by decision of the Administrative Council of 9 December 2008¹

THE ADMINISTRATIVE COUNCIL OF THE EUROPEAN PATENT ORGANISATION,

HAVING REGARD to the European Patent Convention and in particular Article 33, paragraph 2(d), thereof,

HAS ADOPTED THE FOLLOWING RULES RELATING TO FEES:

**Article 1
General**

The following shall be levied in accordance with the provisions contained in these Rules:

(a) fees due to be paid to the European Patent Office (hereinafter referred to as the Office) as provided for in the Convention and in the Implementing Regulations and the fees and expenses which the President of the Office lays down pursuant to Article 3, paragraph 1;

(b) fees and expenses pursuant to the Patent Cooperation Treaty (hereinafter referred to as the PCT), the amounts of which may be fixed by the Office.

**Article 2²
Fees provided for in the Convention and in the Implementing Regulations**

The fees due to be paid to the Office under Article 1 shall be as follows:

¹ Consolidated version of the Rules relating to Fees (RFees) applicable as from 1 April 2009.

² Amended by decision CA/D 16/07 of the Administrative Council of 14.12.2007 which entered into force on 01.04.2008 (OJ EPO 2008, 5).

Règlement relatif aux taxes du 20 octobre 1977 tel qu'adopté par décision du Conseil d'administration de l'Organisation européenne des brevets en date du 7 décembre 2006 et tel que modifié en dernier lieu par décision du Conseil d'administration en date du 9 décembre 2008¹

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION DE L'ORGANISATION EUROPEENNE DES BREVETS,

VU la Convention sur le brevet européen et notamment son article 33, paragraphe 2, lettre d),

ARRETE LE REGLEMENT RELATIF AUX TAXES SUIVANT :

**Article premier
Disposition générale**

Sont perçues conformément aux dispositions du présent règlement :

a) les taxes à payer à l'Office européen des brevets, ci-après dénommé l'Office, en vertu de la convention et de son règlement d'exécution, ainsi que les taxes et redevances que le Président de l'Office fixe en vertu de l'article 3, paragraphe 1,

b) les taxes et redevances au titre du Traité de coopération en matière de brevets (PCT) dont l'Office peut fixer le montant.

**Article 2²
Taxes prévues dans la convention et dans son règlement d'exécution**

Les taxes à payer à l'Office en vertu de l'article premier sont fixées comme suit :

¹ Version consolidée du Règlement relatif aux taxes (RRT) applicable à compter du 1^{er} avril 2009.

² Modifié par décision CA/D 16/07 du Conseil d'administration en date du 14.12.2007, entrée en vigueur le 01.04.2008 (JO OEB 2008, 5).

EUR

1³	Anmeldegebühr (Artikel 78 Absatz 2, Regel 38 Absatz 2), wenn – die europäische Patentanmeldung oder, im Falle einer internationalen Anmeldung, das Formblatt für den Eintritt in die europäische Phase (EPA Form 1200) online eingereicht wird – die europäische Patentanmeldung oder, im Falle einer internationalen Anmeldung, das Formblatt für den Eintritt in die europäische Phase (EPA Form 1200) nicht online eingereicht wird	Filing fee (Article 78, paragraph 2, Rule 38, paragraph 2) where – the European patent application or, in the case of an international application, the form for entry into the European phase (EPO Form 1200) is filed online – the European patent application or, in the case of an international application, the form for entry into the European phase (EPO Form 1200) is not filed online	Taxe de dépôt (article 78, paragraphe 2, règle 38, paragraphe 2) ; lorsque – la demande de brevet européen ou, dans le cas d'une demande internationale, le formulaire d'entrée dans la phase européenne (formulaire OEB 1200) est déposé en ligne – la demande de brevet européen ou, dans le cas d'une demande internationale, le formulaire d'entrée dans la phase européenne (formulaire OEB 1200) n'est pas déposé en ligne	100 180
1a⁴ 1bis	Zusatzgebühr für eine europäische Patentanmeldung, die mehr als 35 Seiten umfasst (ohne die Seiten des Sequenzprotokolls) (Regel 38 Absatz 2)	Additional fee for a European patent application comprising more than 35 pages (not counting pages forming part of a sequence listing) (Rule 38, paragraph 2)	Taxe additionnelle pour une demande de brevet européen comportant plus de 35 pages (à l'exclusion des pages faisant partie d'un listage de séquences) (règle 38, paragraphe 2)	Zuzüglich 12 EUR für die 36. und jede weitere Seite Plus 12 EUR for the 36th and each subsequent page Plus 12 EUR pour chaque page à partir de la 36 ^e
2	Recherchegebühr – für eine europäische Recherche oder eine ergänzende europäische Recherche zu einer ab dem 1. Juli 2005 eingereichten Anmeldung (Artikel 78 Absatz 2, Regel 62, Regel 64 Absatz 1, Artikel 153 Absatz 7) – für eine europäische Recherche oder eine ergänzende europäische Recherche zu einer vor dem 1. Juli 2005 eingereichten Anmeldung (Artikel 78 Absatz 2, Regel 64 Absatz 1, Artikel 153 Absatz 7) – für eine internationale Recherche (Regel 16.1 PCT und Regel 158 Absatz 1)	Search fee in respect of – a European or supplementary European search on an application filed on or after 1 July 2005 (Article 78, paragraph 2, Rule 62, Rule 64, paragraph 1, Article 153, paragraph 7) – a European or supplementary European search on an application filed before 1 July 2005 (Article 78, paragraph 2, Rule 64, paragraph 1, Article 153, paragraph 7) – an international search (Rule 16.1 PCT and Rule 158, paragraph 1)	Taxe de recherche – par recherche européenne ou recherche européenne complémentaire effectuée pour une demande déposée à compter du 1 ^{er} juillet 2005 (article 78, paragraphe 2, règle 62, règle 64, paragraphe 1 article 153, paragraphe 7) – par recherche européenne ou recherche européenne complémentaire effectuée pour une demande déposée avant le 1 ^{er} juillet 2005 (article 78, paragraphe 2, règle 64, paragraphe 1, article 153, paragraphe 7) – par recherche internationale (règle 16, paragraphe 1 PCT et règle 158, paragraphe 1)	1 050 760 1 700⁵

³ Geändert durch Beschluss des Verwaltungsrats CA/D 5/08 vom 09.12.2008, in Kraft getreten am 01.04.2009 (ABI. EPA 2009, 7).

⁴ Eingefügt durch Beschluss des Verwaltungsrats CA/D 15/07 vom 14.12.2008 (ABI. EPA 2008, 10) und geändert durch den Beschluss des Verwaltungsrats CA/D 5/08 vom 09.12.2008, in Kraft getreten am 01.04.2009 (ABI. EPA 2009, 7). Die Zusatzgebühr gilt für europäische Patentanmeldungen, die ab dem 01.04.2009 eingereicht werden, und für internationale Anmeldungen, die ab diesem Zeitpunkt in die regionale Phase eintreten.

⁵ Siehe hierzu den Beschluss des Verwaltungsrats CA/D 7/08 vom 21.10.2008 über die Ermäßigung dieser Gebühr zugunsten der Staatsangehörigen bestimmter Länder (ABI. EPA 2008, 521).

³ Amended by decision CA/D 5/08 of the Administrative Council of 9.12.2008 which entered into force on 01.04.2009 (OJ EPO 2009, 7).

⁴ Inserted by decision CA/D 15/07 of the Administrative Council of 14.12.2007 which entered into force on 01.04.2009 (OJ EPO 2008, 10) and amended by decision CA/D 5/08 of the Administrative Council of 9.12.2008 (OJ EPO 2009, 7). The additional fee applies to European patent applications filed on or after 1 April 2009 and to international applications entering the regional phase on or after that date.

⁵ See decision CA/D 7/08 of the Administrative Council of 21.10.2008 concerning the reduction of this fee in favour of nationals of certain states (OJ EPO 2008, 521).

³ Modifié par décision CA/D 5/08 du Conseil d'administration en date du 9.12.2008, entrée en vigueur le 01.04.2009 (JO OEB 2009, 7).

⁴ Introduit par décision CA/D 15/07 du Conseil d'administration en date du 14.12.2007, entrée en vigueur le 01.04.2009 (JO OEB 2008, 10) et modifiée par décision CA/D 5/08 du Conseil d'administration en date du 9.12.2008 (JO OEB 2009, 7). La taxe additionnelle s'applique aux demandes de brevet européen déposées à compter du 1^{er} avril 2009, ainsi qu'aux demandes internationales entrant dans la phase régionale à compter de cette date.

⁵ Cf. la décision CA/D 7/08 du Conseil d'administration du 21.10.2008 portant réduction de cette taxe pour les ressortissants de certains pays (JO OEB 2008, 521).

EUR

3 ⁶	Benennungsgebühr für einen oder mehr benannte Vertragsstaaten (Artikel 79 Absatz 2)	Designation fee for one or more Contracting States designated (Article 79, paragraph 2)	Taxe de désignation pour un ou plusieurs Etats contractants désignés (article 79, paragraphe 2)	500
4	Jahresgebühren für europäische Patentanmeldungen (Artikel 86 Absatz 1), jeweils gerechnet vom Anmeldetag an	Renewal fees for European patent applications (Article 86, paragraph 1), calculated in each case from the date of filing of the application	Taxes annuelles pour la demande de brevet européen (article 86, paragraphe 1), chaque année étant calculée à compter de la date de dépôt de la demande	
	– für das 3. Jahr	– for the 3rd year	– pour la troisième année	400
	– für das 4. Jahr	– for the 4th year	– pour la quatrième année	500
	– für das 5. Jahr	– for the 5th year	– pour la cinquième année	700
	– für das 6. Jahr	– for the 6th year	– pour la sixième année	900
	– für das 7. Jahr	– for the 7th year	– pour la septième année	1 000
	– für das 8. Jahr	– for the 8th year	– pour la huitième année	1 100
	– für das 9. Jahr	– for the 9th year	– pour la neuvième année	1 200
	– für das 10. Jahr und jedes weitere Jahr	– for the 10th and each subsequent year	– pour la dixième année et chacune des années suivantes	1 350
5	Zuschlagsgebühr für die verspätete Zahlung einer Jahresgebühr für die europäische Patentanmeldung (Regel 51 Absatz 2)	Additional fee for belated payment of a renewal fee for the European patent application (Rule 51, paragraph 2)	Surtaxe pour retard de paiement d'une taxe annuelle pour une demande de brevet européen (règle 51, paragraphe 2)	50 % der verspätet gezahlten Jahresgebühr 50% of the belated renewal fee 50 % de la taxe annuelle payée en retard
6	Prüfungsgebühr (Artikel 94 Absatz 1)	Examination fee (Article 94, paragraph 1) in respect of	Taxe d'examen (article 94, paragraphe 1)	
	– für eine vor dem 1. Juli 2005 eingereichte Anmeldung	– an application filed before 1 July 2005	– pour une demande de brevet déposée avant le 1 ^{er} juillet 2005	1 565
	– für eine ab dem 1. Juli 2005 eingereichte Anmeldung	– an application filed on or after 1 July 2005	– pour une demande de brevet déposée à compter du 1 ^{er} juillet 2005	1 405
	– für eine ab dem 1. Juli 2005 eingereichte internationale Anmeldung, für die kein ergänzender europäischer Recherchenbericht erstellt wird (Artikel 153 Absatz 7)	– an international application filed on or after 1 July 2005 for which no supplementary European search report is drawn up (Article 153, paragraph 7)	– pour une demande internationale déposée à compter du 1 ^{er} juillet 2005 pour laquelle il n'est pas établi de rapport complémentaire de recherche européenne (article 153, paragraphe 7)	1 565

⁶ Geändert durch Beschluss des Verwaltungsrats CA/D 15/07 vom 14.12.2007, in Kraft getreten am 01.04.2009 (ABI. EPA 2008, 10). Die pauschale Benennungsgebühr für alle Vertragsstaaten gilt für europäische Patentanmeldungen, die **ab dem 01.04.2009** eingereicht werden, und für internationale Anmeldungen, die ab diesem Zeitpunkt in die regionale Phase eintreten. Für europäische Patentanmeldungen, die **vor dem 01.04.2009** eingereicht werden, und internationale Anmeldungen, die vor diesem Zeitpunkt in die regionale Phase eintreten, gelten die Vorschriften der Gebührenordnung und der Ausführungsordnung fort, die bis 31.03.2009 in Kraft waren:
"3. Benennungsgebühr für jeden benannten Vertragsstaat (Artikel 79 Absatz 2) mit der Maßgabe, dass mit der Entrichtung des siebenfachen Betrags dieser Gebühr die Benennungsgebühren für alle Vertragsstaaten als entrichtet gelten: 85 EUR
3a. Gemeinsame Benennungsgebühr für die Schweizerische Eidgenossenschaft und das Fürstentum Liechtenstein: 85 EUR".

⁶ Amended by decision CA/D 15/07 of the Administrative Council of 14.12.2007 which entered into force on 01.04.2009 (OJ EPO 2008, 10). The flat designation fee for all contracting states applies to European patent applications filed **on or after 1 April 2009** and to international applications entering the regional phase on or after that date. For European patent applications filed **before 1 April 2009** and international applications entering the regional phase before that date, the Rules relating to Fees and the Implementing Regulations as in force until 31 March 2009 continue to apply:
"3. Designation fee for each contracting state designated (Article 79, paragraph 2), designation fees being deemed paid for all contracting states upon payment of seven times the amount of this fee: EUR 85.
3a. Joint designation fee for the Swiss Confederation and the Principality of Liechtenstein: EUR 85".

⁶ Modifié par décision CA/D 15/07 du Conseil d'administration en date du 14.12.2007, entrée en vigueur le 01.04.2009 (JO OEB 2008, 10). La taxe forfaitaire de désignation pour tous les Etats contractants s'applique aux demandes de brevet européen déposées **à compter du 1^{er} avril 2009** et aux demandes internationales entrant dans la phase régionale à compter de cette date. Pour les demandes de brevet européen déposées **avant le 1^{er} avril 2009**, et les demandes internationales entrant dans la phase régionale avant cette date, le règlement relatif aux taxes et le règlement d'exécution en vigueur jusqu'au 31 mars 2009 continuent de s'appliquer:
"3. Taxe de désignation pour chaque Etat contractant désigné (article 79, paragraphe 2), les taxes de désignation étant réputées acquittées pour tous les Etats contractants dès lors qu'un montant correspondant à sept fois cette taxe a été acquitté : 85 EUR
3bis. Taxe de désignation conjointe pour la Confédération helvétique et la Principauté du Liechtenstein : 85 EUR."

			EUR	
7 ⁷	Erteilungsgebühr einschließlich Veröffentlichungsgebühr für die europäische Patentschrift (Regel 71 Absatz 3)	Fee for grant, including fee for publication of the European patent specification (Rule 71, paragraph 3)	Taxe de délivrance du brevet, y compris taxe de publication du fascicule du brevet européen (règle 71, paragraphe 3)	790
8 ⁸	Veröffentlichungsgebühr für eine neue europäische Patentschrift (Regel 82 Absatz 2, Regel 95 Absatz 3)	Fee for publishing a new specification of the European patent (Rule 82, paragraph 2, Rule 95, paragraph 3)	Taxe de publication d'un nouveau fascicule du brevet européen (règle 82, paragraphe 2, règle 95, paragraphe 3)	60
9	Zuschlagsgebühr für die verspätete Vornahme von Handlungen zur Aufrechterhaltung des europäischen Patents in geändertem Umfang (Regel 82 Absatz 3, Regel 95 Absatz 3)	Surcharge for late performance of the acts required to maintain the European patent in amended form (Rule 82, paragraph 3, Rule 95, paragraph 3)	Surtaxe pour retard d'accomplissement d'actes pour le maintien du brevet européen sous une forme modifiée (règle 82, paragraphe 3, règle 95, paragraphe 3)	
	– Pauschalgebühr	– flat-rate fee	– taxe forfaitaire	100
10	Einspruchsgebühr (Artikel 99 Absatz 1 und Artikel 105 Absatz 2)	Opposition fee (Article 99, paragraph 1, and Article 105, paragraph 2)	Taxe d'opposition (article 99, paragraphe 1 et article 105, paragraphe 2)	670
10a/ 10bis	Beschränkungs- oder Widerrufsgebühr (Artikel 105a Absatz 1)	Limitation or revocation fee (Article 105a, paragraph 1)	Taxe de limitation ou de révocation (article 105bis paragraphe 1)	
	– Antrag auf Beschränkung	– request for limitation	– requête en limitation	1 000
	– Antrag auf Widerruf	– request for revocation	– requête en révocation	450
11	Beschwerdegebühr (Artikel 108)	Fee for appeal (Article 108)	Taxe de recours (article 108)	1 120
11a/ 11bis	Gebühr für den Überprüfungsantrag (Artikel 112a Absatz 4)	Fee for petition for review (Article 112a, paragraph 4)	Taxe de requête en révision (article 112bis, paragraphe 4)	2 500
12	Weiterbehandlungsgebühr (Regel 135 Absatz 1)	Fee for further processing (Rule 135, paragraph 1)	Taxe de poursuite de la procédure (règle 135, paragraphe 1)	
	– bei verspäteter Gebührensatzung	– in the event of late payment of a fee	– en cas de retard de paiement de taxe	50 % der betreffenden Gebühr 50% of the relevant fee 50% de la taxe considérée
	– bei verspäteter Vornahme der nach Regel 71 Absatz 3 erforderlichen Handlungen	– in the event of late performance of the acts required under Rule 71, paragraph 3	– en cas de retard d'accomplissement des actes exigés conformément à la règle 71, paragraphe 3	210
	– in allen anderen Fällen	– other cases	– autres cas	210
13 ⁹	Wiedereinsetzungsgebühr / Gebühr für den Antrag auf Wiederherstellung / Gebühr für den Antrag auf Wiedereinsetzung (Regel 136 Absatz 1, Regel 26bis.3 d) PCT, Regel 49ter.2 d) PCT, Regel 49.6 d) i) PCT)	Fee for re-establishment of rights / fee for requesting restoration / fee for reinstatement of rights (Rule 136, paragraph 1, Rule 26bis.3(d) PCT, Rule 49ter.2(d) PCT, Rule 49.6(d)(i) PCT)	Taxe de restitutio in integrum / taxe pour requête en restauration / taxe de rétablissement des droits (règle 136, paragraphe 1, règle 26bis, paragraphe 3d) PCT, règle 49ter, paragraphe 2d) PCT, règle 49, paragraphe 6d)i) PCT)	550
14	Umwandlungsgebühr (Artikel 135 Absatz 3 und Artikel 140)	Conversion fee (Article 135, paragraph 3, and Article 140)	Taxe de transformation (article 135, paragraphe 3 et article 140)	60
14a	Gebühr für verspätete Einreichung eines Sequenzprotokolls (Regel 30 Absatz 3)	Fee for late furnishing of a sequence listing (Rule 30, paragraph 3)	Taxe de fourniture tardive d'une liste de séquences (règle 30, paragraphe 3)	200

⁷ Geändert durch Beschluss des Verwaltungsrats CA/D 15/07 vom 14.12.2007, in Kraft getreten am 01.04.2009 (ABI. EPA 2008, 10). Die pauschale Erteilungsgebühr gilt für europäische Patentanmeldungen, die ab dem 01.04.2009 eingereicht werden, und für internationale Anmeldungen, die ab diesem Zeitpunkt in die regionale Phase eintreten. Für europäische Patentanmeldungen, die vor dem 01.04.2009 eingereicht werden, und internationale Anmeldungen, die vor diesem Zeitpunkt in die regionale Phase eintreten, gelten die Vorschriften der Gebührenordnung und der Ausführungsordnung fort, die bis 31.03.2009 in Kraft waren:
"7. Erteilungsgebühr einschließlich Druckkostengebühr für die europäische Patentschrift (Regel 71 Absatz 3) bei einer Seitenzahl der für den Druck bestimmten Anmeldungsunterlagen von 7.1 höchstens 35 Seiten: 790 EUR
7.2 mehr als 35 Seiten: 790 EUR zuzüglich 12 EUR für die 36. und jede weitere Seite".

⁸ Geändert durch Beschluss des Verwaltungsrats CA/D 15/07 vom 14.12.2007, in Kraft getreten am 01.04.2009 (ABI. EPA 2008, 10).

⁹ Geändert durch Beschluss des Verwaltungsrats vom 25.10.2007, in Kraft getreten am 13.12.2007 (ABI. EPA 2007, 533).

⁷ Amended by decision CA/D 15/07 of the Administrative Council of 14.12.2007 which entered into force on 01.04.2009 (OJ EPO 2008, 10). The flat fee for grant applies to European patent applications filed on or after 1 April 2009 and to international applications entering the regional phase on or after that date. For European patent applications filed before 1 April 2009 and international applications entering the regional phase before that date, the Rules relating to Fees and the Implementing Regulations as in force until 31 March 2009 continue to apply:
"7. Fee for grant, including fee for printing the European patent specification (Rule 71, paragraph 3) where the application documents to be printed comprise
7.1 not more than 35 pages EUR 790
7.2 more than 35 pages EUR 790 plus EUR 12 for the 36th and each subsequent page".

⁸ Amended by decision CA/D 15/07 of the Administrative Council of 14.12.2007 which entered into force on 01.04.2009 (OJ EPO 2008, 10).

⁹ Amended by decision of the Administrative Council of 25.10.2007 which entered into force on 13.12.2007 (OJ EPO 2007, 533).

⁷ Modifiée par décision CA/D 15/07 du Conseil d'administration en date du 14.12.2007, entrée en vigueur le 01.04.2009 (JO OEB 2008, 10). La taxe forfaitaire de délivrance s'applique aux demandes de brevet européen déposées à compter du 1^{er} avril 2009 et aux demandes internationales entrant dans la phase régionale à compter de cette date. Pour les demandes de brevet européen déposées avant le 1^{er} avril 2009, et les demandes internationales entrant dans la phase régionale avant cette date, le règlement relatif aux taxes et le règlement d'exécution en vigueur jusqu'au 31 mars 2009 continuent de s'appliquer :
"7. Taxe de délivrance du brevet, y compris taxe d'impression du fascicule du brevet européen (règle 71, paragraphe 3), lorsque les pièces de la demande destinées à être imprimées comportent 7.1 35 pages au maximum 790 EUR
7.2 plus de 35 pages 790 EUR plus 12 EUR pour chaque page à partir de la 36^{ème}".

⁸ Modifié par décision CA/D 15/07 du Conseil d'administration en date du 14.12.2007, entrée en vigueur le 01.04.2009 (JO OEB 2008, 10).

⁹ Modifié par décision du Conseil d'administration en date du 25.10.2007, entrée en vigueur le 13.12.2007 (JO OEB 2007, 533).

			EUR
15¹⁰	Anspruchsgebühr (Regel 45 Absatz 1, Regel 71 Absatz 6 und Regel 162 Absatz 1)	Claims fee (Rule 45, paragraph 1, Rule 71, paragraph 6, and Rule 162, paragraph 1)	Taxe de revendication (règle 45, paragraphe 1, règle 71, paragraphe 6 et règle 162, paragraphe 1)
	– für den 16. und jeden weiteren Anspruch bis zu einer Obergrenze von 50	– for the 16th and each subsequent claim up to the limit of 50	– pour chaque revendication à partir de la 16 ^e et jusqu'à la 50 ^e 200
	– für den 51. und jeden weiteren Anspruch	– for the 51st and each subsequent claim	– pour chaque revendication à partir de la 51 ^e 500
16	Kostenfestsetzungsgebühr (Regel 88 Absatz 3)	Fee for the awarding of costs (Rule 88, paragraph 3)	Taxe de fixation des frais (règle 88, paragraphe 3) 60
17	Beweissicherungsgebühr (Regel 123 Absatz 3)	Fee for the conservation of evidence (Rule 123, paragraph 3)	Taxe de conservation de la preuve (règle 123, paragraphe 3) 60
18	Übermittlungsgebühr für eine internationale Anmeldung (Regel 157 Absatz 4)	Transmittal fee for an international application (Rule 157, paragraph 4)	Taxe de transmission pour une demande internationale de brevet (règle 157, paragraphe 4) 110
19	Gebühr für die vorläufige Prüfung einer internationalen Anmeldung (Regel 58 PCT und Regel 158 Absatz 2)	Fee for the preliminary examination of an international application (Rule 58 PCT and Rule 158, paragraph 2)	Taxe d'examen préliminaire d'une demande internationale (règle 58 PCT et règle 158, paragraphe 2) 1 675¹¹
20	Gebühr für ein technisches Gutachten (Artikel 25)	Fee for a technical opinion (Article 25)	Redevance pour délivrance d'un avis technique (article 25) 3 345
21	Widerspruchsgebühr (Regeln 40.2 e) und 68.3 e) PCT)	Protest fee (Rules 40.2(e) and 68.3(e) PCT)	Taxe de réserve (règle 40, paragraphe 2e) PCT et règle 68, paragraphe 3e) PCT)
	– für am 13. Dezember 2007 noch anhängige internationale Anmeldungen	– for international applications still pending on 13 December 2007	– pour les demandes internationales encore en instance au 13 décembre 2007 1 120
	– für ab 13. Dezember 2007 eingereichte internationale Anmeldungen (Regel 158 Absatz 3)	– for international applications filed on or after 13 December 2007 (Rule 158, paragraph 3)	– pour les demandes internationales déposées à compter du 13 décembre 2007 (règle 158, paragraphe 3) 750

Artikel 3¹²**Vom Präsidenten des Amts festgesetzte Gebühren, Auslagen und Verkaufspreise**

(1) Der Präsident des Amts setzt die in der Ausführungsordnung genannten Verwaltungsgebühren und, soweit erforderlich, die Gebühren und Auslagen für andere als in Artikel 2 genannte Amtshandlungen des Amts fest.

(2) Der Präsident des Amts setzt ferner die Verkaufspreise der in den Artikeln 93, 98, 103 und 129 des Übereinkommens genannten Veröffentlichungen fest.

Article 3¹²**Fees, expenses and prices laid down by the President of the Office**

(1) The President of the Office shall lay down the amount of the administrative fees provided for in the Implementing Regulations and, where appropriate, the amount of the fees and expenses for any services rendered by the Office other than those specified in Article 2.

(2) He shall also lay down the prices of the publications referred to in Articles 93, 98, 103 and 129 of the Convention.

Article 3¹²**Taxes, redevances et tarifs fixés par le Président de l'Office**

(1) Le Président de l'Office fixe le montant des taxes d'administration prévues dans le règlement d'exécution ainsi que le montant des taxes et redevances à payer pour toute prestation de service assurée par l'Office, autre que celles visées à l'article 2.

(2) Il fixe également les tarifs de vente des publications visées aux articles 93, 98, 103 et 129 de la convention.

¹⁰ Geändert durch Beschluss des Verwaltungsrats CA/D 15/07 vom 14.12.2007, in Kraft getreten am 01.04.2009 (ABI. EPA 2008, 10). Das System der zweistufigen Anspruchsgebühren gilt für europäische Patentanmeldungen, die **ab dem 01.04.2009** eingereicht werden, und für internationale Anmeldungen, die ab diesem Zeitpunkt in die regionale Phase eintreten. Für europäische Patentanmeldungen, die **vor dem 01.04.2009** eingereicht werden, und internationale Anmeldungen, die vor diesem Zeitpunkt in die regionale Phase eintreten, gelten die Vorschriften der Gebührenordnung und der Ausführungsordnung fort, die bis 31.03.2009 in Kraft waren:

"15. Anspruchsgebühr für den sechzehnten und jeden weiteren Patentanspruch (Regel 45 Absatz 1, Regel 71 Absatz 7 und Regel 162 Absatz 1): 200 EUR."

¹¹ Siehe hierzu den Beschluss des Verwaltungsrats CA/D 7/08 vom 21.10.2008 über die Ermäßigung dieser Gebühr zugunsten der Staatsangehörigen bestimmter Länder (ABI. EPA 2008, 521).

¹² Siehe hierzu den Beschluss der Präsidentin des EPA, ABI. EPA 2008, 202.

¹⁰ Amended by decision CA/D 15/07 of the Administrative Council of 14.12.2007 which entered into force on 01.04.2009 (OJ EPO 2008, 10). The two-tier system of claims fee applies to European patent applications filed **on or after 1 April 2009** and to international applications entering the regional phase on or after that date. For European patent applications filed **before 1 April 2009** and international applications entering the regional phase before that date, the Rules relating to Fees and the Implementing Regulations as in force until 31 March 2009 continue to apply:

"15. Claims fee for the sixteenth and each subsequent claim (Rule 45, paragraph 1, Rule 71, paragraph 7 and Rule 162, paragraph 1): EUR 200."

¹¹ See decision CA/D 7/08 of the Administrative Council of 21.10.2008 concerning the reduction of this fee in favour of nationals of certain states (OJ EPO 2008, 521).

¹² See decision of the President of the EPO, OJ EPO 2008, 202.

¹⁰ Modifié par décision CA/D 15/07 du Conseil d'administration en date du 14.12.2007, entrée en vigueur le 01.04.2009 (JO OEB 2008, 10). Le système de taxes de revendication à deux niveaux s'applique aux demandes de brevet européen déposées **à compter du 1^{er} avril 2009** et aux demandes internationales entrant dans la phase régionale à compter de cette date. Pour les demandes de brevet européen déposées **avant le 1^{er} avril 2009**, et les demandes internationales entrant dans la phase régionale avant cette date, le règlement relatif aux taxes et le règlement d'exécution en vigueur jusqu'au 31 mars 2009 continuent de s'appliquer :

"15. Taxe pour chaque revendication à partir de la seizième (règle 45, paragraphe 1, règle 71, paragraphe 7 et règle 162, paragraphe 1) : 200 EUR."

¹¹ Cf. la décision CA/D 7/08 du Conseil d'administration du 21.10.2008 portant réduction de cette taxe pour les ressortissants de certains pays (JO OEB 2008, 521).

¹² Cf. la décision de la Présidente de l'OEB, JO OEB 2008, 202.

(3) Die in Artikel 2 vorgesehenen und die nach Absatz 1 festgesetzten Gebühren und Auslagen werden im Amtsblatt und auf der Website des Europäischen Patentamts veröffentlicht.

Artikel 4 Fälligkeit der Gebühren

(1) Gebühren, deren Fälligkeit sich nicht aus den Vorschriften des Übereinkommens oder des PCT oder der dazugehörigen Ausführungsordnungen ergibt, werden mit dem Eingang des Antrags auf Vornahme der gebührenpflichtigen Amtshandlung fällig.

(2) Der Präsident des Amtes kann davon absehen, Amtshandlungen im Sinn des Absatzes 1 von der vorherigen Zahlung der entsprechenden Gebühr abhängig zu machen.

Artikel 5¹³ Entrichtung der Gebühren

(1) Die an das Amt zu zahlenden Gebühren sind durch Einzahlung oder Überweisung auf ein Bankkonto des Amtes in Euro zu entrichten.

(2)¹⁴ Der Präsident des Amtes kann zulassen, dass die Gebühren auf andere Art als in Absatz 1 vorgesehen entrichtet werden.

Artikel 6 Angaben über die Zahlung

(1) Jede Zahlung muss den Einzahler bezeichnen und die notwendigen Angaben enthalten, die es dem Amt ermöglichen, den Zweck der Zahlung ohne Weiteres zu erkennen.

(2) Ist der Zweck der Zahlung nicht ohne Weiteres erkennbar, so fordert das Amt den Einzahler auf, innerhalb einer vom Amt zu bestimmenden Frist diesen Zweck schriftlich mitzuteilen. Kommt der Einzahler der Aufforderung nicht rechtzeitig nach, so gilt die Zahlung als nicht erfolgt.

¹³ Geändert durch Beschluss des Verwaltungsrats vom 25.10.2007, in Kraft getreten am 01.04.2008 (ABI. EPA 2007, 533).

¹⁴ Siehe hierzu die Vorschriften über das laufende Konto, Beilage zum ABI. EPA 3/2009.

(3) The amounts of the fees provided for in Article 2 and of the fees and expenses laid down in accordance with paragraph 1 shall be published in the Official Journal and on the website of the European Patent Office.

Article 4 Due date for fees

(1) Fees in respect of which the due date is not specified in the provisions of the Convention or of the PCT or of the Implementing Regulations thereto shall be due on the date of receipt of the request for the service incurring the fee concerned.

(2) The President of the Office may decide not to make services within the meaning of paragraph 1 dependent upon the advance payment of the corresponding fee.

Article 5¹³ Payment of fees

(1) The fees due to the Office shall be paid in euro by payment or transfer to a bank account held by the Office.

(2)¹⁴ The President of the Office may allow other methods of paying fees than those set out in paragraph 1.

Article 6 Particulars concerning payments

(1) Every payment must indicate the name of the person making the payment and must contain the necessary particulars to enable the Office to establish immediately the purpose of the payment.

(2) If the purpose of the payment cannot immediately be established, the Office shall require the person making the payment to notify it in writing of this purpose within such period as it may specify. If he does not comply with this request in due time the payment shall be considered not to have been made.

¹³ Amended by decision of the Administrative Council of 25.10.2007 which entered into force on 01.04.2008 (OJ EPO 2007, 533).

¹⁴ See the Arrangements for deposit accounts (Supplement to OJ EPO 3/2009).

(3) Les montants des taxes prévues à l'article 2 et des taxes et redevances visées au paragraphe 1 sont publiés au Journal officiel ainsi que sur le site Internet de l'Office européen des brevets.

Article 4 Exigibilité des taxes

(1) Les taxes dont la date d'exigibilité ne découle pas des dispositions de la convention, du PCT et de leurs règlements d'exécution sont exigibles à compter du dépôt de la demande d'exécution de la prestation de service assujettie à une taxe.

(2) Le Président de l'Office peut ne pas soumettre la prestation de service visée au paragraphe 1 au paiement préalable de la taxe y afférente.

Article 5¹³ Paiement des taxes

(1) Les taxes à payer à l'Office doivent être acquittées en euro par versement ou virement à un compte bancaire de l'Office.

(2)¹⁴ Le Président de l'Office peut autoriser le paiement des taxes par d'autres moyens que ceux prévus au paragraphe 1.

Article 6 Données concernant le paiement

(1) Tout paiement doit comporter l'indication du nom de la personne qui l'effectue ainsi que les données nécessaires pour permettre à l'Office d'identifier facilement l'objet du paiement.

(2) Si l'objet du paiement n'est pas facilement identifiable, l'Office invite, dans un délai qu'il détermine, la personne qui a effectué le paiement à communiquer cet objet par écrit. Si elle ne donne pas suite à cette invitation en temps utile, le paiement est considéré comme nul et non avenu.

¹³ Modifié par décision du Conseil d'administration en date du 25.10.2007, entrée en vigueur le 01.04.2008 (JO OEB 2007, 533).

¹⁴ Cf. la réglementation applicable aux comptes courants (Supplément au JO OEB 3/2009).

Artikel 7¹⁵**Maßgebender Zahlungstag**

(1) Als Tag des Eingangs einer Zahlung beim Amt gilt der Tag, an dem der eingezahlte oder überwiesene Betrag auf einem Bankkonto des Amts tatsächlich gutgeschrieben wird.

(2) Lässt der Präsident des Amts gemäß Artikel 5 Absatz 2 zu, dass die Gebühren auf andere Art als in Artikel 5 Absatz 1 vorgesehen entrichtet werden, so bestimmt er auch den Tag, an dem diese Zahlung als eingegangen gilt.

(3) Gilt eine Gebührenzahlung gemäß den Absätzen 1 und 2 erst nach Ablauf der Frist als eingegangen, innerhalb der sie hätte erfolgen müssen, so gilt diese Frist als eingehalten, wenn dem Amt nachgewiesen wird, dass der Einzahler

a) innerhalb der Frist, in der die Zahlung hätte erfolgen müssen, in einem Vertragsstaat:

i) die Zahlung des Betrags bei einem Bankinstitut veranlasst hat oder

ii) einen Auftrag zur Überweisung des zu entrichtenden Betrags einem Bankinstitut formgerecht erteilt hat, und

b) eine Zuschlagsgebühr in Höhe von 10 % der betreffenden Gebühr oder Gebühren, höchstens jedoch 150 EUR entrichtet hat; die Zuschlagsgebühr wird nicht erhoben, wenn eine Handlung nach Buchstabe a spätestens zehn Tage vor Ablauf der Zahlungsfrist vorgenommen worden ist.

(4) Das Amt kann den Einzahler auffordern, innerhalb einer vom Amt zu bestimmenden Frist den Nachweis über den Zeitpunkt der Vornahme einer der Handlungen nach Absatz 3 Buchstabe a zu erbringen und gegebenenfalls die Zuschlagsgebühr nach Absatz 3 Buchstabe b zu entrichten. Kommt der Einzahler dieser Aufforderung nicht nach, ist der Nachweis ungenügend oder wird die angeforderte Zuschlagsgebühr nicht rechtzeitig entrichtet, so gilt die Zahlungsfrist als versäumt.

Article 7¹⁵**Date to be considered as the date on which payment is made**

(1) The date on which any payment shall be considered to have been made to the Office shall be the date on which the amount of the payment or of the transfer is actually entered in a bank account held by the Office.

(2) Where the President of the Office allows, in accordance with the provisions of Article 5, paragraph 2, other methods of paying fees than those set out in Article 5, paragraph 1, he shall also lay down the date on which such payments shall be considered to have been made.

(3) Where, under the provisions of paragraphs 1 and 2, payment of a fee is not considered to have been made until after the expiry of the period in which it should have been made, it shall be considered that this period has been observed if evidence is provided to the Office that the person who made the payment

(a) fulfilled one of the following conditions in a Contracting State within the period within which the payment should have been made:

(i) he effected the payment through a banking establishment;

(ii) he duly gave an order to a banking establishment to transfer the amount of the payment, and

(b) paid a surcharge of 10% on the relevant fee or fees, but not exceeding EUR 150; no surcharge is payable if a condition according to sub-paragraph (a) has been fulfilled not later than ten days before the expiry of the period for payment.

(4) The Office may request the person who made the payment to produce evidence as to the date on which a condition according to paragraph 3(a) was fulfilled and, where required, pay the surcharge referred to in paragraph 3(b), within a period to be specified by it. If he fails to comply with this request or if the evidence is insufficient, or if the required surcharge is not paid in due time, the period for payment shall be considered not to have been observed.

Article 7¹⁵**Date à laquelle le paiement est réputé effectué**

(1) La date à laquelle tout paiement est réputé effectué auprès de l'Office est la date à laquelle le montant du versement ou du virement est effectivement porté au crédit d'un compte bancaire de l'Office.

(2) Lorsque le Président de l'Office autorise, conformément aux dispositions de l'article 5, paragraphe 2, le paiement des taxes par d'autres moyens que ceux prévus au paragraphe 1 dudit article, il fixe également la date à laquelle ce paiement est réputé effectué.

(3) Lorsque, en vertu des dispositions des paragraphes 1 et 2, le paiement d'une taxe n'est réputé effectué qu'après l'expiration du délai dans lequel il aurait dû intervenir, ce délai est considéré comme respecté si la preuve est apportée à l'Office que la personne qui a effectué le paiement

a) a rempli dans un Etat contractant pendant le délai dans lequel le paiement aurait dû intervenir l'une des conditions ci-après :

i) avoir effectué le paiement auprès d'un établissement bancaire ;

ii) avoir donné un ordre de virement, en bonne et due forme, du montant du paiement à un établissement bancaire ;

b) a acquitté une surtaxe d'un montant égal à 10 % de la ou des taxes dues, mais n'excédant pas 150 EUR ; aucune surtaxe n'est due si l'une des conditions visées à la lettre a) a été remplie au plus tard dix jours avant l'expiration du délai de paiement.

(4) L'Office peut inviter la personne qui a effectué le paiement à apporter la preuve de la date à laquelle l'une des conditions visées au paragraphe 3, lettre a) a été remplie et, le cas échéant, à acquitter la surtaxe visée au paragraphe 3, lettre b), dans un délai qu'il lui impartit. S'il n'est pas donné suite à cette invitation ou si la preuve apportée n'est pas suffisante, ou encore si la surtaxe requise n'est pas acquittée en temps utile, le délai de paiement est considéré comme n'ayant pas été respecté.

¹⁵ Geändert durch Beschluss des Verwaltungsrats vom 25.10.2007, in Kraft getreten am 01.04.2008 (ABI. EPA 2007, 533).

¹⁵ Amended by decision of the Administrative Council of 25.10.2007 which entered into force on 01.04.2008 (OJ EPO 2007, 533).

¹⁵ Modifié par décision du Conseil d'administration en date du 25.10.2007, entrée en vigueur le 01.04.2008 (JO OEB 2007, 533).

Artikel 8¹⁶**Nicht ausreichender Gebührenbetrag**

Eine Zahlungsfrist gilt grundsätzlich nur dann als eingehalten, wenn der volle Gebührenbetrag rechtzeitig gezahlt worden ist. Ist nicht die volle Gebühr entrichtet worden, so wird der gezahlte Betrag nach dem Fristablauf zurückerstattet. Das Amt kann jedoch, soweit die laufende Frist es erlaubt, dem Einzahler die Gelegenheit geben, den fehlenden Betrag nachzuzahlen. Es kann ferner, wenn dies der Billigkeit entspricht, geringfügige Fehlbeträge der zu entrichtenden Gebühr ohne Rechtsnachteil für den Einzahler unberücksichtigt lassen.

Artikel 9**Rückerstattung von Recherchengebühren**

(1) Die für eine europäische oder eine ergänzende europäische Recherche entrichtete Recherchengebühr wird in voller Höhe zurückerstattet, wenn die europäische Patentanmeldung zu einem Zeitpunkt zurückgenommen oder zurückgewiesen wird oder als zurückgenommen gilt, in dem das Amt mit der Erstellung des Recherchenberichts noch nicht begonnen hat.

(2)¹⁷ Wird der europäische Recherchenbericht auf einen früheren Recherchenbericht gestützt, den das Amt für eine Patentanmeldung, deren Priorität beansprucht wird,

¹⁶ Geändert durch Beschluss des Verwaltungsrats CA/D 5/08 vom 9.12.2008, in Kraft getreten am 01.04.2009 (ABI. EPA 2009, 7). Die Streichung des Artikels 8 (2) gilt für europäische Patentanmeldungen, die **ab dem 01.04.2009** eingereicht werden, und für internationale Anmeldungen, die ab diesem Zeitpunkt in die regionale Phase eintreten. Für europäische Patentanmeldungen, die **vor dem 01.04.2009** eingereicht werden, und internationale Anmeldungen, die vor diesem Zeitpunkt in die regionale Phase eintreten, gelten die Vorschriften der Gebührenordnung und der Ausführungsordnung fort, die bis 31.03.2009 in Kraft waren:
"Artikel 8 (2): Reicht der für die Benennungsgebühren gezahlte Betrag nicht aus, um die für alle Vertragsstaaten anfallenden Benennungsgebühren zu decken, so wird er entsprechend den Angaben verwendet, die der Anmelder spätestens bei der Zahlung macht. Hat er keine solchen Angaben gemacht, so gelten die Gebühren nur für so viele Benennungen als entrichtet, als der gezahlte Betrag entsprechend der Reihenfolge, in der die Vertragsstaaten im Erteilungsantrag aufgeführt sind, ausreicht."

¹⁷ Siehe hierzu den Beschluss der Präsidentin des EPA über die Rückerstattung von Recherchengebühren vom 22.12.2008 (ABI. EPA 2009, 96), sowie spätere im ABI. EPA veröffentlichte Aktualisierungen dieses Beschlusses und die Mitteilung des Präsidenten des EPA vom 09.01.2009 über die Kriterien für die Rückerstattung von Recherchengebühren (ABI. EPA 2009, 99).

Article 8¹⁶**Insufficiency of the amount paid**

A time limit for payment shall in principle be deemed to have been observed only if the full amount of the fee has been paid in due time. If the fee is not paid in full, the amount which has been paid shall be refunded after the period for payment has expired. The Office may, however, in so far as this is possible within the time remaining before the end of the period, give the person making the payment the opportunity to pay the amount lacking. It may also, where this is considered justified, overlook any small amounts lacking without prejudice to the rights of the person making the payment.

Article 9**Refund of search fees**

(1) The search fee paid for a European or supplementary European search shall be fully refunded if the European patent application is withdrawn or refused or deemed to be withdrawn at a time when the Office has not yet begun to draw up the search report.

(2)¹⁷ Where the European search report is based on an earlier search report prepared by the Office on an application whose priority is claimed or an earlier application within the

¹⁶ Amended by decision CA/D 5/08 of the Administrative Council of 9.12.2008 which entered into force on 01.04.2009 (OJ EPO 2009, 7). The deletion of Article 8 paragraph 2 applies to European patent applications filed **on or after 1 April 2009** and to international applications entering the regional phase on or after that date. For European patent applications filed **before 1 April 2009** and international applications entering the regional phase before that date, the Rules relating to Fees and the Implementing Regulations as in force until 31 March 2009 continue to apply:
"Article 8(2): Where the amount paid in designation fees is insufficient to cover the designation fees payable for all the Contracting States, the amount paid shall be applied according to the specifications to be made by the applicant by the time of payment at the latest. If the applicant makes no such specifications, the fees shall be deemed to be paid only for as many designations as are covered by the amount paid and in the order in which the Contracting States are listed in the request for grant."

¹⁷ See decision of the President of the EPO on the refund of search fees dated 22.12.2008 (OJ EPO 2009, 96), later updates of this decision published in the OJ EPO and the Notice from the EPO dated 09.01.2009 concerning the criteria for the refund of search fees (OJ EPO 2009, 99).

Article 8¹⁶**Paielement insuffisant du montant de la taxe**

Un délai de paiement n'est, en principe, considéré comme respecté que si la totalité du montant de la taxe a été payée dans le délai prévu. Si la totalité de la taxe n'a pas été payée, le montant déjà versé est remboursé après expiration du délai. Toutefois, l'Office peut, pour autant que le délai en cours le permette, donner à la personne qui a effectué le paiement la possibilité de verser ultérieurement le complément. En outre, si cela paraît justifié, l'Office peut ne pas tenir compte des parties minimales non encore payées de la taxe, sans qu'il en résulte pour autant une perte de droits pour la personne qui a effectué le paiement.

Article 9**Remboursement des taxes de recherche**

(1) La taxe de recherche acquittée pour une recherche européenne ou une recherche européenne complémentaire est remboursée intégralement si la demande de brevet européen est retirée ou rejetée ou si elle est réputée retirée avant que l'Office n'ait commencé à établir le rapport de recherche.

(2)¹⁷ Lorsque le rapport de recherche européenne est basé sur un rapport de recherche antérieure établi par l'Office pour une demande de brevet dont la priorité est reven-

¹⁶ Modifié par décision CA/D 5/08 du Conseil d'administration en date du 9.12.2008, entrée en vigueur le 01.04.2009 (JO OEB 2009, 7). La suppression du paragraphe 2 de l'article 8 s'applique aux demandes de brevet européen déposées **à compter du 1^{er} avril 2009** et aux demandes internationales entrant dans la phase régionale à compter de cette date. Pour les demandes de brevet européen déposées **avant le 1^{er} avril 2009**, et les demandes internationales entrant dans la phase régionale avant cette date, le règlement relatif aux taxes et le règlement d'exécution en vigueur jusqu'au 31 mars 2009 continuent de s'appliquer :
"Article 8(2) Si le montant payé pour les taxes de désignation ne suffit pas à couvrir les taxes de désignation qui sont dues pour tous les Etats contractants, ce montant est utilisé conformément aux indications données par le demandeur au plus tard lors du paiement. Si le demandeur n'a pas donné d'indication, les taxes ne sont considérées comme acquittées que pour le nombre de désignations pour lequel le montant payé est suffisant, et ce dans l'ordre où les Etats contractants sont listés dans la requête en délivrance."

¹⁷ Voir à ce propos la décision du Président de l'OEB relative au remboursement des taxes de recherche du 22.12.2008 (JO OEB 2009, 96) ainsi que les mises à jour ultérieures de cette décision qui ont été publiées au JO OEB et le communiqué de l'OEB, en date du 09.01.2009, relatif aux critères de remboursement des taxes de recherche (JO OEB 2009, 99).

oder für eine frühere Anmeldung im Sinn des Artikels 76 oder der Regel 17 des Übereinkommens erstellt hat, so erstattet das Amt gemäß einem Beschluss seines Präsidenten dem Anmelder einen Betrag zurück, dessen Höhe von der Art der früheren Recherche und dem Umfang abhängt, in dem sich das Amt bei der Durchführung der späteren Recherche auf den früheren Recherchenbericht stützen kann.

Artikel 10
Rückerstattung der Gebühr für ein technisches Gutachten

Die Gebühr für ein technisches Gutachten nach Artikel 25 des Übereinkommens wird zu 75 % zurückerstattet, wenn das Ersuchen um das Gutachten zurückgenommen wird, bevor das Amt mit seiner Erstellung begonnen hat.

Artikel 11
Rückerstattung der Prüfungsgebühr

Die Prüfungsgebühr nach Artikel 94 Absatz 1 des Übereinkommens wird

a) in voller Höhe zurückerstattet, wenn die europäische Patentanmeldung zurückgenommen oder zurückgewiesen wird oder als zurückgenommen gilt, bevor die Anmeldung in die Zuständigkeit der Prüfungsabteilungen übergegangen ist;

b) zu 75 % zurückerstattet, wenn die europäische Patentanmeldung zu einem Zeitpunkt zurückgenommen oder zurückgewiesen wird oder als zurückgenommen gilt, zu dem die Anmeldung bereits in die Zuständigkeit der Prüfungsabteilungen übergegangen ist, die Sachprüfung jedoch noch nicht begonnen hat.

Artikel 12¹⁸
Rückerstattung von Bagatellbeträgen

Zu viel gezahlte Gebührenbeträge werden nicht zurückerstattet, wenn es sich um Bagatellbeträge handelt und der Verfahrensbeteiligte eine Rückerstattung nicht ausdrücklich beantragt hat. Der Präsident des Amtes bestimmt, bis zu welcher Höhe ein Betrag als Bagatellbetrag anzusehen ist.

meaning of Article 76 of the Convention or of Rule 17 of the Convention, the Office shall refund to the applicant, in accordance with a decision of its President, an amount which shall depend on the type of earlier search and the extent to which the Office benefits from the earlier search report when carrying out the subsequent search.

Article 10
Refund of the fee for a technical opinion

An amount of 75% of the fee for a technical opinion under Article 25 of the Convention shall be refunded if the request for a technical opinion is withdrawn at a time when the Office has not yet begun to draw up the technical opinion.

Article 11
Refund of examination fee

The examination fee provided for in Article 94, paragraph 1, of the Convention shall be refunded:

(a) in full if the European patent application is withdrawn, refused or deemed to be withdrawn before the Examining Divisions have assumed responsibility;

(b) at a rate of 75% if the European patent application is withdrawn, refused or deemed to be withdrawn after the Examining Divisions have assumed responsibility but before substantive examination has begun.

Article 12¹⁸
Refund of insignificant amounts

Where too large a sum is paid to cover a fee, the excess shall not be refunded if the amount is insignificant and the party concerned has not expressly requested a refund. The President of the Office shall determine what constitutes an insignificant amount.

diquée ou pour une demande antérieure au sens de l'article 76 ou de la règle 17 de la convention, l'Office rembourse au demandeur, conformément à une décision du Président de l'Office, un montant qui est déterminé en fonction du type de recherche antérieure et selon le profit que l'Office peut tirer du rapport de recherche antérieure lorsqu'il effectue la recherche ultérieure.

Article 10
Remboursement de la redevance pour la délivrance d'un avis technique

La redevance pour la délivrance d'un avis technique conformément à l'article 25 de la convention est remboursée à 75 % si la demande d'avis technique est retirée avant que l'Office n'ait commencé à établir cet avis.

Article 11
Remboursement de la taxe d'examen

La taxe d'examen prévue à l'article 94, paragraphe 1 de la convention est remboursée :

a) intégralement si la demande de brevet européen est retirée ou rejetée ou si elle est réputée retirée avant que les divisions d'examen ne soient devenues compétentes ;

b) à 75 % si la demande de brevet européen est retirée ou rejetée ou si elle est réputée retirée après que les divisions d'examen sont devenues compétentes, mais avant que l'examen quant au fond n'ait commencé.

Article 12¹⁸
Remboursement de montants insignifiants

Si la somme versée pour une taxe est supérieure au montant de celle-ci, la différence n'est pas remboursée lorsqu'elle est insignifiante et que la partie à la procédure concernée ne demande pas expressément à être remboursée. Le Président de l'Office détermine jusqu'à quel montant la différence constatée est considérée comme insignifiante.

¹⁸ Siehe hierzu den Beschluss der Präsidentin, Sonderausgabe Nr. 3, ABI. EPA 2007, M.3.

¹⁸ See decision of the President of the EPO, Special edition No. 3, OJ EPO 2007, M.3.

¹⁸ Cf. la décision de la Présidente de l'OEB, édition spéciale n° 3, JO OEB 2007, M.3.

Artikel 13¹⁹**Beendigung von Zahlungsverpflichtungen**

(1) Ansprüche der Organisation auf Zahlung von Gebühren an das Europäische Patentamt erlöschen nach vier Jahren nach Ablauf des Kalenderjahrs, in dem die Gebühr fällig geworden ist.

(2) Ansprüche gegen die Organisation auf Rückerstattung von Gebühren oder von Geldbeträgen, die bei der Entrichtung einer Gebühr zu viel gezahlt worden sind, durch das Europäische Patentamt erlöschen nach vier Jahren nach Ablauf des Kalenderjahrs, in dem der Anspruch entstanden ist.

(3) Die in den Absätzen 1 und 2 vorgesehene Frist wird im Fall des Absatzes 1 durch eine Aufforderung zur Zahlung der Gebühr und im Fall des Absatzes 2 durch eine schriftliche Geltendmachung des Anspruchs unterbrochen. Diese Frist beginnt mit der Unterbrechung erneut zu laufen und endet spätestens sechs Jahre nach Ablauf des Jahres, in dem sie ursprünglich zu laufen begonnen hat, es sei denn, dass der Anspruch gerichtlich geltend gemacht worden ist; in diesem Fall endet die Frist frühestens ein Jahr nach der Rechtskraft der Entscheidung.

(4) Der Präsident des Europäischen Patentamts kann davon absehen, geschuldete Geldbeträge beizutreiben, wenn der beizutreibende Betrag geringfügig oder die Beitreibung zu ungewiss ist.

Artikel 14**Gebührenermäßigung**

(1) Die in Regel 6 Absatz 3 des Übereinkommens vorgesehene Ermäßigung beträgt 20 % der Anmeldegebühr, der Prüfungsgebühr, der Einspruchsgebühr, der Beschwerdegebühr, der Gebühr für den Überprüfungsantrag oder der Beschränkungs- oder Widerrufsgebühr.

¹⁹ Geändert durch Beschluss des Verwaltungsrats vom 25.10.2007, in Kraft getreten am 13.12.2007 (ABI. EPA 2007, 533).

Article 13¹⁹**Termination of financial obligations**

(1) Rights of the Organisation to the payment of a fee to the European Patent Office shall be extinguished after four years from the end of the calendar year in which the fee was due.

(2) Rights against the Organisation for the refunding by the European Patent Office of fees or sums of money paid in excess of a fee shall be extinguished after four years from the end of the calendar year in which the right arose.

(3) The period laid down in paragraphs 1 and 2 shall be interrupted in the case covered by paragraph 1 by a request for payment of the fee and in the case covered by paragraph 2 by a reasoned claim in writing. On interruption it shall begin again immediately and shall end at the latest six years after the end of the year in which it originally began, unless, in the meantime, judicial proceedings to enforce the right have begun; in this case the period shall end at the earliest one year after the judgment enters into force.

(4) The President of the European Patent Office may waive action for the enforced recovery of any sum due if the sum to be recovered is minimal or if such recovery is too uncertain.

Article 14**Reduction of fees**

(1) The reduction laid down in Rule 6, paragraph 3, of the Convention shall be 20% of the filing fee, examination fee, opposition fee, appeal fee, fee for the petition for review or the limitation or revocation fee.

¹⁹ Amended by decision of the Administrative Council of 25.10.2007 which entered into force on 13.12.2007 (OJ EPO 2007, 533).

Article 13¹⁹**Fin des obligations financières**

(1) Le droit de l'Organisation d'exiger le paiement de taxes au profit de l'Office européen des brevets se prescrit par quatre ans à compter de la fin de l'année civile au cours de laquelle la taxe est devenue exigible.

(2) Les droits à l'encontre de l'Organisation en matière de remboursement de taxes ou de trop-perçu par l'Office européen des brevets lors du paiement de taxes se prescrivent par quatre ans à compter de la fin de l'année civile au cours de laquelle le droit a pris naissance.

(3) Le délai prévu aux paragraphes 1 et 2 est interrompu dans le cas visé au paragraphe 1 par une invitation à acquitter la taxe, et dans le cas visé au paragraphe 2 par une requête écrite en vue de faire valoir le droit. Ce délai recommence à courir à compter de la date de son interruption ; il expire au plus tard au terme d'une période de six ans calculée à compter de la fin de l'année civile au cours de laquelle il a commencé à courir initialement, à moins qu'une action en justice n'ait été engagée pour faire valoir le droit ; en pareil cas, le délai expire au plus tôt au terme d'une période d'une année calculée à compter de la date à laquelle la décision est passée en force de chose jugée.

(4) Le Président de l'Office européen des brevets peut renoncer à procéder au recouvrement par contrainte de toute somme due si celle-ci est minimale ou si le recouvrement est trop aléatoire.

Article 14**Réduction du montant des taxes**

(1) La réduction prévue à la règle 6, paragraphe 3 de la convention s'élève à 20 % de la taxe de dépôt, de la taxe d'examen, de la taxe d'opposition, de la taxe de recours, de la taxe de limitation ou de révocation et de la taxe de requête en révision.

¹⁹ Modifié par décision du Conseil d'administration en date du 25.10.2007, entrée en vigueur le 13.12.2007 (JO OEB 2007, 533).

(2) Hat das Europäische Patentamt einen internationalen vorläufigen Prüfungsbericht erstellt, so wird die Prüfungsgebühr um 50 % ermäßigt. Wurde der Bericht nach Artikel 34.3 c) PCT für bestimmte Teile der internationalen Anmeldung erstellt, so wird die Prüfungsgebühr nicht ermäßigt, wenn sich die Prüfung auf einen nicht im Bericht behandelten Gegenstand erstreckt.

Artikel 15
Inkrafttreten

Diese Gebührenordnung tritt am 20. Oktober 1977 in Kraft.*

GESCHEHEN zu München am
20. Oktober 1977

Für den Verwaltungsrat
Der Präsident

* Revidiert durch Beschluss des Verwaltungsrats vom 7. Dezember 2006 (CA/D 11/06).

(2) Where the European Patent Office has drawn up an international preliminary examination report, the examination fee shall be reduced by 50%. If the report was established on certain parts of the international application in accordance with Article 34, paragraph 3(c), PCT, the fee shall not be reduced if subject-matter not covered by the report is to be examined.

Article 15
Entry into force

These Rules shall enter into force on 20 October 1977.*

DONE at Munich, 20 October 1977

For the Administrative Council
The Chairman

* Amended by decision of the Administrative Council of 7 December 2006 (CA/D 11/06).

(2) Lorsque l'Office européen des brevets a établi un rapport d'examen préliminaire international, la taxe d'examen est réduite de 50 %. Si le rapport a été établi sur certaines parties de la demande internationale, conformément à l'article 34, paragraphe 3 c) PCT, la taxe n'est pas réduite si l'examen porte sur un objet non couvert par le rapport.

Article 15
Entrée en vigueur

Le présent règlement entre en vigueur le 20 octobre 1977.*

FAIT à Munich, le 20 octobre 1977

Par le Conseil d'administration
Le Président

* Révisé par décision du Conseil d'administration en date du 7 décembre 2006 (CA/D 11/06).